



**THUASNE**

# Chaise toilettes 3 en 1

W1910 001 001

<b>fr</b> Chaise toilettes 3 en 1 .....	3
<b>en</b> 3 in 1 commode .....	4
<b>de</b> 3-in-1-Toilettenstuhl.....	5
<b>nl</b> 3-in-1 toiletstoel .....	6
<b>it</b> Sedia da comodo 3 in 1.....	7
<b>sk</b> Toaletné kreslo 3 v 1.....	8



fr

## CHAISE TOILETTES 3 EN 1

### Description/Destination

La chaise toilettes 3 en 1 est destinée aux personnes à mobilité réduite. Elle est réservée aux adultes et est adaptée à un usage exclusivement en intérieur.

La chaise toilettes 3 en 1 offre :

1. Une chaise toilettes de hauteur variable avec son seau, sa lunette et son couvercle, destinée aux personnes à mobilité réduite ne pouvant pas se rendre aisément aux toilettes.
2. Un surélévateur de toilettes avec son système anti-projections, sa lunette et son couvercle, permettant d'adapter la hauteur de l'assise des toilettes pour les personnes rencontrant des difficultés à se relever.
3. Un cadre de toilettes offrant un appui pour se relever des toilettes de hauteur standard.

### Principaux composants

- Acier traité époxy
- Lunette et seau : polypropylène
- Accoudoirs : polyéthylène
- Manchons : polyamide et fibre de verre
- Embouts : PVC

### Indications

Soutien postopératoire, post-traumatique.

Faiblesse, troubles/affections neuro-musculaires, instabilité, perte d'équilibre, arthrose du membre inférieur.

Affections dégénératives des membres inférieurs.


### Contre-indications

Ne convient pas aux patients dont le poids est > 110 kg.

Ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants.

Ne pas utiliser en cas de graves troubles fonctionnels de la perception ou de graves troubles de l'équilibre.

### Précautions

 **Avertissements importants**

Ne pas laisser ou stocker le produit à l'extérieur.

Ne pas utiliser sous la douche.

En cas de trouble de l'équilibre, l'utilisateur doit être aidé d'une tierce personne pour s'asseoir et se relever.

Suivre les conseils du professionnel de santé qui a prescrit ou délivré le produit et le consulter en cas de doute.

Il est recommandé qu'un professionnel de santé effectue le montage et le réglage du dispositif et supervise la première utilisation.

Vérifier l'intégrité du dispositif avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé.

Vérifier avant toute utilisation du produit que celui-ci est stable et rigide, qu'aucun élément n'est mal fixé. Vérifier également l'état des embouts.

Ne pas utiliser le dispositif pour un usage autre que celui prévu : risque de blessures ou dommages matériels.

Attention aux risques de pincement en manipulant le dispositif. Surveiller l'utilisation du produit chez les personnes ayant des capacités physiques restreintes ou souffrant de troubles cognitifs. Ne jamais laisser des enfants jouer avec le produit.

Utiliser le dispositif avec prudence sur des surfaces glissantes (sols mouillés, carrelages humides...)

Ne pas soulever ou ne pas déplacer le dispositif alors que l'utilisateur y est assis : risque de blessures ou dommages matériels.

N'effectuer aucune modification mécanique sur le dispositif, car sa sécurité ne pourrait alors plus être garantie. Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.

### Effets secondaires indésirables


- Risque d'inconfort en cas de mauvais réglage du dispositif.
- Risque de perte d'équilibre ou de chute, pouvant entraîner des blessures graves.

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État Membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

### Mode d'emploi

#### Montage

1. Déplier le cadre
2. Redresser le support du seau pour le fixer sur les flancs droit et gauche à l'aide des boutons-poussoirs.
3. Mettre en place la barre du dossier à l'arrière du cadre.
4. Ajuster les pieds à la hauteur désirée et veiller à ce qu'ils soient bien réglés à la même hauteur.

 Après montage des points 2, 3 et 4, s'assurer que les boutons-poussoirs sont bien enclenchés dans les trous. Placer le seau ou le système de guidage anti-projections en fonction de l'utilisation souhaitée et clipser la lunette et son couvercle en appuyant fermement sur le cadre.

 Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement le dispositif.

### Maintenance et entretien

#### Maintenance

Si un élément s'est visiblement détérioré sur le dispositif, contacter un revendeur spécialisé ou un professionnel de santé. En cas de besoin, des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur de produits Thuasne.

#### Entretien

Nettoyer avec un détergent et un chiffon doux.

Si nécessaire, utiliser un désinfectant de surface doux ou de l'alcool à 70°. En collectivité, suivre les recommandations du responsable de l'hygiène.






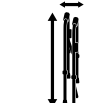


### Stockage

Stocker à température ambiante, dans un endroit sec et aéré.

### Élimination

Éliminer conformément à la réglementation locale en vigueur.

### Caractéristique techniques

<p>Largeur/profondeur hors tout</p>  <p>57 x 58 cm</p>	<p>Hauteur hors tout (sans abattant levé)</p>  <p>de 63 à 78 cm</p>	<p>Hauteur tubes supports de seau</p>  <p>de 38 à 53 cm</p>
<p>Largeur entre accoudoirs</p>  <p>46 cm</p>	<p>Largeur/hauteur de seau</p>  <p>28 x 16 cm</p>	<p>Hauteur/épaisseur chaise pliée</p>  <p>62 x 12 cm</p>
<p>Poids maximum utilisateur</p>  <p>110 kg max</p>		<p>Poids</p>  <p>6,25 kg</p>

Premier marquage CE : 2014.

Conserver cette notice

en  
**3 IN 1 COMMODE**


**Description/purpose**  
 The 3-in-1 commode is designed for people with reduced mobility. It is only for indoor use by adults.  
 The 3 in 1 commode consists of:

1. A variable-height commode with pail, toilet seat and lid for people with reduced mobility who cannot easily reach the bathroom.
2. A toilet seat raiser with anti-splash system, seat and lid enabling the height of the toilet seat to be adjusted for people with difficulty standing.
3. A standard-height toilet frame providing support for standing up.

- Main components**
- Epoxy-treated steel
  - Toilet seat and lid: polypropylene
  - Armrests: polyethylene
  - Connecting sleeves: polyamide and glass fiber
  - Ferrules: PVC

**Indications**  
 Post-operative and post-traumatic support.  
 Muscle weakness, neuromuscular disorders, stability problems, impaired balance, arthritis of the lower limbs.  
 Degenerative conditions of the lower limbs.

**Contraindications**  
 Not suitable for patients weighing > 110 kg.  
 Do not use in the event of known allergy to any of the components.  
 Do not use in the event of severe perceptual function deficit or severe balance disorders.

**Precautions**  
 **Important warnings**

Do not leave or store the product outside.  
 Do not use in the shower.  
 If you have problems with your balance, ask someone else to help you sit down and stand up again.  
 Follow the advice of the healthcare professional who prescribed or supplied the product and consult them in case of doubt.

It is recommended that a healthcare professional assembles and adjusts the device and supervises the first use.  
 Verify the product's integrity before every use. Do not use the product if it is damaged.  
 Before using this product, check that it is stable and rigid and that all the components are properly attached. Also check the condition of the ferrules.


Do not use the product for any purpose other than its intended use: risk of injury or damage to equipment.  
 Beware of the risks of pinching when handling the device.  
 Monitor the use of the product by people with limited physical capacity or people with cognitive impairments. Never allow children to play with the product.  
 Take care when using the product on slippery surfaces (wet floors, damp tiles etc.).


Do not pick up or move the product while the user is sitting on it: risk of injury or damage to equipment.  
 Do not make any mechanical changes to the product, as this could compromise its safety. Only original spare parts may be used.

- Undesirable side-effects**
- Risk of discomfort in the event of incorrect adjustment of the device.
  - Danger of falling or loss of balance, which can lead to serious injuries.

Any serious incidents related to the product should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is resident.

- Instructions for use**  
**Assembly**
1. Unfold the frame.
  2. Straighten the pail support, fastening it to the right and left sides of the frame using the push buttons.
  3. Place the back support bar at the back of the frame.
  4. Adjust the feet to the desired height and make sure they are set to the same height.

 After assembly of points 2, 3 and 4, make sure the push buttons are properly inserted into the holes.  
 Position the pail or the anti-splash system depending on the desired use and clip the toilet seat and its lid in place by pressing firmly on the frame.

 Clean the product thoroughly before first use.






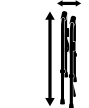


**Maintenance and care**  
**Maintenance**  
 If any part of the product becomes visibly damaged, contact a specialized dealer or healthcare professional.  
 If necessary, replacement parts and original accessories are available from your Thuasne product dealer.

**Care**  
 Clean with a mild cleaning agent and a soft cloth.  
 If necessary, use a mild contact disinfectant or 70° alcohol.  
 In an institution, follow the recommendations of the hygiene manager.

**Storage**  
 Store at room temperature, in a dry, ventilated place.

**Disposal**  
 Dispose of in accordance with local regulations.

**Technical characteristics**

Overall width/depth  57 x 58 cm	Overall height (with lid lowered)  63 - 78 cm	Height of bucket support tubes  38 - 53 cm
Width between armrests  46 cm	Pail width/height  28 x 16 cm	Folded chair height/width  62 x 12 cm
Maximum user weight  110 kg max		Weight  6.25 kg

Keep this instruction leaflet

de  
**3-IN-1-TOILETTENSTUHL**

**Beschreibung/Zweckbestimmung**  
 Der 3-in-1-Toilettenstuhl ist für Menschen mit eingeschränkter Mobilität gedacht. Er ist nur für Erwachsene bestimmt und ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.  
 Der 3-in-1-Toilettenstuhl bietet:

1. Ein höhenverstellbarer Toilettenstuhl mit Eimer, Brille und Deckel für Menschen mit eingeschränkter Mobilität, die nicht leicht auf die Toilette gehen können.
2. Ein Toilettenaufsatz mit Spritzschutz, Brille und Deckel, mit dem die Sitzhöhe auf der Toilette für Menschen mit Aufstehschwierigkeiten angepasst werden kann.
3. Ein WC-Erhöhungsgestell, das eine Stütze für das Aufstehen von Toiletten mit Standardhöhe bietet.

- Hauptbestandteile**
- Struktur aus Epoxy-behandeltem Stahl
  - Brille und Eimer: Polypropylen
  - Armlehnen: Polyethylen
  - Verbindungsmuffen: Polyamid und Glasfaser
  - Endkappen: PVC

**Indikationen**  
 Postoperative, posttraumatische Unterstützung.  
 Schwäche, neuromuskuläre Störungen/Erkrankungen, Instabilität, Gleichgewichtsverlust, Arthrose der unteren Gliedmaßen.  
 Degenerative Erkrankungen der unteren Gliedmaßen.

**Gegenanzeigen**  
 Nicht für Patienten mit einem Gewicht > 110 kg geeignet.  
 Das Produkt bei einer bekannten Allergie gegen einen der Bestandteile nicht anwenden.  
 Nicht bei schweren Wahrnehmungs- oder Gleichgewichtsstörungen verwenden.

**Vorsichtsmaßnahmen**  
 **Wichtige Warnungen**

Nicht im Freien stehen lassen oder lagern.  
 Nicht unter der Dusche verwenden.  
 Bei einer Gleichgewichtsstörung muss der Nutzer beim Hinsetzen und Aufstehen von einer dritten Person unterstützt werden.

Die Anweisungen der medizinischen Fachkraft befolgen, die das Produkt verschrieben oder ausgegeben hat, und diese im Zweifelsfall konsultieren.  
 Es wird empfohlen, das Produkt von einer medizinischen Fachkraft montieren und einstellen zu lassen und die erste Anwendung unter ihrer Aufsicht durchzuführen.  
 Vor jeder Verwendung die Unversehrtheit des Produkts überprüfen. Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.

Vor jeder Verwendung des Produkts überprüfen, ob es stabil und starr ist und ob irgendwelche Teile lose befestigt sind.  
 Überprüfen Sie auch den Zustand der Enden.  
 Das Produkt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwenden: Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.

Achten Sie darauf, sich beim Bedienen des Produkts nicht die Finger einzuzwickeln.  
 Wird das Produkt von Kindern, Personen mit eingeschränkten physischen Fähigkeiten oder kognitiven Störungen benutzt, muss eine Überwachung derselben erfolgen. Lassen Sie Kinder nie mit dem Produkt spielen.


Benutzen Sie das Gerät vorsichtig auf rutschigen Oberflächen (nasse Böden, feuchte Fliesen...).  
 Das Produkt nicht anheben oder bewegen, wenn der Benutzer darauf sitzt: Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.  
 Keine mechanische Veränderung am Produkt durchführen, da seine Sicherheit ansonsten nicht garantiert werden kann. Es dürfen nur Originalersatzteile und Originalzubehör verwendet werden.


- Unerwünschte Nebenwirkungen**
- Gefahr von Beschwerden im Falle einer falschen Einstellung des Produkts.
  - Risiko eines Gleichgewichtsverlusts oder Sturzes, der zu schweren Verletzungen führen kann.

Jegliche schweren Zwischenfälle in Verbindung mit diesem Produkt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates, in dem der Nutzer und/oder der Patient niedergelassen sind, gemeldet werden.

**Gebrauchsanweisung**  
**Aufbau**

1. Den Rahmen auseinanderklappen
2. Richten Sie die Eimerhalterung auf, um sie mithilfe der Druckknöpfe an der rechten und linken Seitenwand zu befestigen.
3. Setzen Sie die Rückenlehnenstange auf der Rückseite des Rahmens ein.
4. Stellen Sie die Füße auf die gewünschte Höhe ein und achten Sie darauf, dass sie auf die gleiche Höhe eingestellt sind.

 Achten Sie nach der Montage von Punkt 2, 3 und 4 darauf, dass die Druckknöpfe in den Löchern einrasten.  
 Platzieren Sie den Eimer oder das Spritzschutz-Leitsystem je nach gewünschtem Verwendungszweck und klipsen Sie den Sitz samt Deckel ein, indem Sie ihn fest auf den Rahmen drücken.

 Das Produkt vor der ersten Verwendung gründlich reinigen.

**Instandhaltung und Pflege**  
**Instandhaltung**

Wenn sich an dem Produkt ein Element gelöst oder verstellt hat bzw. ein Element sichtbar beschädigt ist, kontaktieren Sie einen Fachhändler oder eine medizinische Fachkraft.  
 Bei Ihrem Händler erhalten Sie bei Bedarf Originalersatzteile für Thuasne-Produkte.









**Pflege**  
 Mit einem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch reinigen.

Falls notwendig, ein sanftes Desinfektionsmittel für Oberflächen oder 70% igen Alkohol verwenden.  
 Befolgen Sie in Gemeinschaften die Anweisungen des Hygienebeauftragten.

**Aufbewahrung**  
 Bei Raumtemperatur an einem trockenen, gut belüfteten Ort aufbewahren.

**Entsorgung**  
 Den örtlich geltenden Vorschriften entsprechend entsorgen.

## Technische Daten Technical characteristics

 <p>Gesamtbreite/Tiefe</p> <p>57 x 58 cm</p>	 <p>Gesamthöhe (ohne angehebenes Klapp)</p> <p>63 - 78 cm</p>	 <p>Höhe Eimerhalterungsrohre</p> <p>38 - 53 cm</p>
 <p>Breite zwischen Armlehnen</p> <p>46 cm</p>	 <p>Breite/Höhe des Eimers</p> <p>28 x 16 cm</p>	 <p>Höhe/Dicke des zusammengeklappten Stuhls</p> <p>62 x 12 cm</p>
 <p>Nutzerhöchstgewicht</p> <p>Max. 110 kg</p>	 <p>Gewicht</p> <p>6,25 kg</p>	

Diesen Beipackzettel aufbewahren

## nl 3-IN-1 TOILETSTOEL

### Omschrijving/Gebruik

De 3-in-1 toiletstoel is ontworpen voor personen met beperkte mobiliteit. De stoel is bedoeld voor volwassenen en uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

De 3-in-1 toiletstoel omvat:

1. Een in hoogte verstelbare toiletstoel met emmer, toiletbril met klep voor mensen met beperkte mobiliteit die zich niet gemakkelijk naar het toilet kunnen begeven.
2. Een toiletverhoger met een anti-spatsysteem, toiletbril met klep, waarmee de hoogte van de toiletzitting kan worden aangepast voor mensen die moeite hebben met opstaan.
3. Een toiletframe dat steun biedt bij het opstaan van een toilet op standaardhoogte.

### Voornaamste onderdelen

- Met epoxy behandeld staal
- Toiletbril en emmer: polypropyleen
- Armleuningen: polyethyleen
- Verbindingsmoffen: polyamide en glasvezel
- Doppen: PVC

### Indicaties

Postoperatieve, posttraumatische steun.

Zwakke, neuromusculaire stringen/aandoeningen, instabiliteit, evenwichtsverlies, artrose van de onderste ledematen.

Degeneratieve aandoeningen van de onderste ledematen.

### Contra-indicaties

Niet geschikt voor patiënten met een gewicht van meer dan 110 kg.

Gebruik het hulpmiddel niet in geval van bekende allergieën voor een van de componenten.

Niet gebruiken in geval van ernstige waarnemings- of evenwichtsstoornissen.

## Voorzorgsmaatregelen

### ⚠ Belangrijke waarschuwingen

Het product niet buiten laten staan of niet buiten bewaren.

Niet gebruiken onder de douche.

Bij evenwichtsstoornissen moet de gebruiker geholpen worden door een derde persoon om te gaan zitten en op te staan.

Volg het advies van de zorgprofessional die het hulpmiddel heeft voorgeschreven of geleverd, en raadpleeg hem/haar in geval van twijfel.

Het wordt aanbevolen dat een zorgprofessional het hulpmiddel afstelt en toeziet op het eerste gebruik.

Controleer de betrouwbaarheid van het hulpmiddel vóór elk gebruik. Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd is. Alvorens het product te gebruiken, dient u te controleren of het stabiel en stevig is en of er geen onderdelen loszitten. Controleer ook de toestand van de doppen.

Gebruik het hulpmiddel niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is: risico op verwondingen of materiële schade.

Zorg ervoor dat u niet gekneld geraakt als u het toestel gebruikt.

Houd toezicht op het gebruik van het product bij personen met beperkte fysieke capaciteiten of personen met cognitieve stoornissen. Laat kinderen nooit met het product spelen.

Gebruik het toestel met de nodige voorzichtigheid op gladde oppervlakken (natte vloeren, natte tegels, ...)

Til het hulpmiddel niet op of verplaats het niet terwijl de gebruiker erop zit: risico op verwondingen of materiële schade.

Breng aan het mechanische gedeelte geen wijzigingen aan, omdat de veiligheid hierdoor niet langer gewaarborgd is. Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

### Ongewenste bijwerkingen

- Risico op ongemakken als het hulpmiddel verkeerd is afgesteld.
- Gevaar voor evenwichtsverlies of een val, wat ernstig letsel als gevolg kan hebben.

Elk ernstig voorval met betrekking tot het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

### Gebruiksaanwijzing

#### Montage

1. Vouw het frame open
2. Zet de emmerhouder recht en zet deze vast op de rechter- en linkerkant met behulp van de drukknoppen.
3. Plaats de stang van de rugleuning op de achterkant van het frame.
4. Stel de poten in op de gewenste hoogte en zorg ervoor dat hun hoogte gelijk is.

⚠ Controleer na montage van de punten 2, 3 en 4, of de drukknoppen goed in de gaten zitten.

Plaats de emmer of het anti-spatsysteem naar gelang van het gewenste gebruik en klik de toiletbril met klep vast door stevig op het frame te duwen.

⚠ Voor het eerste gebruik het hulpmiddel zorgvuldig schoonmaken.

### Onderhoud en verzorging

#### Onderhoud

Als een onderdeel van het hulpmiddel duidelijk is beschadigd, neemt u contact op met een gespecialiseerde dealer of een zorgprofessional.

Indien nodig zijn er reserveonderdelen voor uw Thuasne producten verkrijgbaar bij uw dealer.

## Verzorging

Schoonmaken met afwasmiddel en een zachte doek.

Gebruik indien nodig een mild ontsmettingsmiddel voor de kruk of een alcoholoplossing van 70°. Als u in een gemeenschap verblijft, volgt u de aanbevelingen van de hygiëneverantwoordelijke.






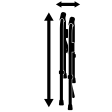


### Bewaardvies

Bewaren bij kamertemperatuur in een droge, geventileerde ruimte.

### Verwijdering

Voer het hulpmiddel af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

### Technische kenmerken

 <p>Totale breedte/ diepte</p> <p>57 x 58 cm</p>	 <p>Totale hoogte (zonder opstaande toiletbril)</p> <p>van 63 tot 78 cm</p>	 <p>Hoogte steunbuizen van de emmer</p> <p>van 38 tot 53 cm</p>
 <p>Breedte tussen armleuningen</p> <p>46 cm</p>	 <p>Breedte/hoogte van de emmer</p> <p>28 x 16 cm</p>	 <p>Hoogte/dikte opgevouwen stoel</p> <p>62 x 12 cm</p>
 <p>Maximaal gebruikersgewicht</p> <p>Max.110 kg</p>	 <p>Gewicht</p> <p>6,25 kg</p>	

Bewaar deze bijsluiters

## it

## SEDIA DA COMODO 3 IN 1

### Descrizione/Destinazione d'uso

La sedia da comodo 3 in 1 è concepita per le persone a mobilità ridotta. È destinata soltanto agli adulti ed è adatta esclusivamente all'uso in locali chiusi.

La sedia da comodo 3 in 1 offre:

1. una sedia da comodo regolabile in altezza con vaso, sedile e coperchio per le persone a mobilità ridotta che non possono raggiungere facilmente il bagno.
2. Un rialzo per seduta con sistema antispuzzo, sedile e coperchio, che consente di adattare l'altezza della seduta del WC alle persone che hanno difficoltà ad alzarsi in piedi.
3. Un telaio per WC che fornisce un supporto per alzarsi in piedi da un WC di altezza standard.

### Componenti principali

- Acciaio con trattamento epossidico
- Sedile e vaso: polipropilene
- Braccioli: polietilene
- Manicotti: poliammide e fibra di vetro
- Puntali: PVC

### Indicazioni

Sostegno post-operatorio, post-traumatico.

Debolezza, disturbi/patologie neuromuscolari, instabilità, perdita di equilibrio, artrosi di un arto inferiore.

Patologie degenerative degli arti inferiori.

### Controindicazioni

Il dispositivo non è adatto a pazienti di peso superiore a 110 kg. Non utilizzare in caso di allergia nota a uno dei componenti.

Non usare in caso di disturbi funzionali gravi della percezione o di disturbi gravi dell'equilibrio.

### Precauzioni

#### ⚠ Avvisi importanti

Non lasciare o conservare il prodotto all'aperto.

Non utilizzare sotto la doccia.

In caso di disturbi dell'equilibrio, l'utilizzatore deve essere aiutato da un terzo quando si siede e si alza dal WC.

Seguire i consigli del professionista sanitario che ha prescritto o fornito il prodotto e consultarlo in caso di dubbi.

Si raccomanda il montaggio, la regolazione del dispositivo e la supervisione da parte di un professionista sanitario in caso di primo utilizzo.

Prima di ogni utilizzo, verificare l'integrità del dispositivo. Non utilizzare il dispositivo se danneggiato.

Prima di utilizzare il prodotto, verificare che sia stabile e rigido e che nessuna parte sia allentata. Controllare anche le condizioni dei puntali.

Non utilizzare il dispositivo per un uso diverso da quello previsto: rischio di lesioni o danni materiali.

Attenzione ai rischi di schiacciamento quando si manipola il prodotto.

Supervisionare l'utilizzo del prodotto nelle persone con capacità fisiche ridotte o affette da disturbi cognitivi. Non lasciare mai che i bambini giochino con il prodotto.

Utilizzare il dispositivo con cautela su superfici scivolose (pavimenti bagnati, piastrelle umide, ecc.).

Non sollevare né spostare il dispositivo mentre l'utilizzatore è seduto: rischio di lesioni o danni materiali.

Non effettuare alcuna modifica meccanica sul dispositivo poiché in tal caso la sua sicurezza non potrà essere più garantita. Utilizzare solo ricambi originali.

### Effetti indesiderati secondari

- Rischio di disagio in caso di errata regolazione del dispositivo.
- Rischio di perdita d'equilibrio o di caduta con conseguenti infortuni gravi.

Qualsiasi incidente grave legato al dispositivo dovrà essere notificato al fornitore e all'autorità competente dello Stato membro nel quale risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

### Istruzioni d'uso

#### Montaggio

1. Aprire il telaio
2. Raddrizzare il supporto del vaso per fissarlo sui lati destro e sinistro utilizzando i pulsanti a pressione.
3. Posizionare la barra dello schienale sul retro del telaio.
4. Regolare i piedi all'altezza desiderata e assicurarsi che siano posizionati tutti alla stessa altezza.

⚠ Dopo i punti 2, 3 e 4 del montaggio, accertarsi che i pulsanti a pressione siano correttamente inseriti nei fori. Posizionare il vaso e il sistema antispuzzo a seconda dell'uso desiderato e fissare saldamente il sedile e il suo coperchio sul telaio applicando una certa pressione.

⚠ Prima di utilizzarlo per la prima volta, pulire accuratamente il dispositivo.

### Manutenzione e pulizia

#### Manutenzione

Se un elemento del dispositivo è visibilmente deteriorato, contattare un rivenditore specializzato o un professionista sanitario.

In caso di necessità, sono disponibili pezzi di ricambio presso il rivenditore di prodotti Thuasne.

#### Pulizia

Pulire con un detersivo e un panno morbido.

Se necessario, utilizzare una disinfettante per superfici delicate o alcol a 70°. Nelle comunità, seguire le raccomandazioni del responsabile dell'igiene.

#### **Conservazione**

Conservare a temperatura ambiente, in un luogo asciutto e areato.

#### **Smaltimento**

Smaltire conformemente alla regolamentazione locale in vigore.

#### **Specifiche tecniche**

 <p>Larghezza/profondità fuoritutto</p> <p>57 x 58 cm</p>	 <p>Altezza fuoritutto (senza coprivaso sollevata)</p> <p>da 63 a 78 cm</p>	 <p>Altezza dei tubi di supporto del vaso</p> <p>da 38 a 53 cm</p>
 <p>Larghezza tra i braccioli</p> <p>46 cm</p>	 <p>Larghezza/altezza del vaso</p> <p>28 x 16 cm</p>	 <p>Altezza/spessore della sedia piegata</p> <p>62 x 12 cm</p>
 <p>Peso massimo dell'utilizzatore</p> <p>110 kg max</p>	 <p>Peso</p> <p>6,25 kg</p>	

Conservare queste istruzioni.

sk

## **TOALETNÉ KRESLO 3 V 1**

#### **Popis/Použitie**

Toaletné kreslo 3 v 1 je určené pre osoby so zníženou mobilitou. Je určené pre dospelé osoby a vhodné výhradne na používanie v interiéri.

Toaletné kreslo 3 v 1 ponúka:

- Toaletné kreslo s variabilnou výškou, toaletným vedierkom, sedadlom s otvorom a poklopom, je určené pre osoby so zníženou mobilitou, ktoré sa nemôžu jednoducho dostať na toaletu.
- Nadstavec na WC so systémom proti ošpliechaniu, spolu so sedadlom s otvorom a poklopom, umožňuje prispôbiť výšku sedadla toaliet pre osoby, ktoré majú problémy sa zdvihnúť.
- Rám nad toaletu ponúka podporu pri zdvíhaní sa z toalet štandardnej výšky.

#### **Základné časti**

- Oceľ ošetrená epoxidom
- Doska s otvorom a toaletné vedierko: polypropylén
- Opiery na ruky: polyetylén
- Spojovacie objímky: polyamid a sklenené vlákno
- Nadstavce: PVC

#### **Indikácie**

Pooperačná a poúrazová podpora. Svalová slabosť, neuromuskulárne ochorenia, nestabilita, strata rovnováhy, artróza dolných končatín. Degeneratívne ochorenia dolnej končatiny.

#### **Kontraindikácie**

Nie je vhodné pre pacientov s hmotnosťou > 110 kg. Nepoužívajte v prípade známej alergie na niektorú zo zložiek výrobku. Výrobok sa nesmie používať v prípade vážnych problémov ovplyvňujúcich vnímanie alebo rovnováhu.

#### **Upozornenia**



#### **Dôležité upozornenia**

Výrobok nenechávajte ani neskladujte v exteriéri.

Pomôcku nepoužívajte v sprche.

V prípade problémov so stabilitou môže používateľovi pri sadaní a vstavaní pomôcť druhá osoba.

Postupujte podľa pokynov zdravotníckeho odborníka, ktorý vám pomôcku predpísal alebo vydal a konzultujte s ním prípadné otázky.

Pri prvom použití sa odporúča asistencia zdravotníckeho odborníka, ktorý musí pomôcku zmontovať a nastaviť.

Pred každým použitím skontrolujte, či pomôcka nie je porušená. Ak je pomôcka poškodená, nepoužívajte ju.

Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či je stabilný a pevný a či sú všetky komponenty správne upevnené. Skontrolujte aj stav nadstavcov.

Pomôcku nepoužívajte na iný ako predpísaný účel: hrozí riziko zranenia alebo poškodenia materiálu.

Pri manipulácii s pomôckou buďte opatrní, pretože hrozí riziko privretia prstov.

Dohliadajte na používanie výrobku osobami s obmedzenými fyzickými schopnosťami alebo trpiacimi kognitívnymi poruchami. Dbajte na to, aby sa deti s výrobkom nikdy nehrali.

Na klzkých povrchoch (mokré podlahy, vlhká dlažba...) používajte pomôcku opatrne.

Pomôcku nedvíhajte ani nepremiestňujte, ak na nej používateľ sedí: hrozí riziko zranenia alebo poškodenia materiálu.

Na pomôcku nevykonávajte žiadne mechanické úpravy, mohlo by to narušiť jej bezpečnosť. Používať sa môžu iba originálne náhradné diely.

Udržujte pomôcku v čistote.

Čiastočne vyčistite pomôcku.

#### **Nežiaduce vedľajšie účinky**

- Riziko nepohodlia v prípade nesprávneho nastavenia pomôcky.
- Riziko straty rovnováhy alebo pádu môže viesť k vážnym poraneniam.

Akúkoľvek závažnú udalosť týkajúcu sa používania pomôcky je potrebné oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu (ŠÚKL), v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient.

#### **Návod na použitie**

##### Montáž

- Rozložte konštrukciu
- Narovnajte podporu toaletného vedierka a pripevnite ju na pravú a ľavú stranu konštrukcie pomocou tlačidiel.
- Namontujte tyč operadla na zadnú stranu konštrukcie.
- Nohy konštrukcie nastavte do požadovanej výšky a dbajte na to, aby boli správne nastavené na rovnakú výšku.



Po vykonaní montáže bodov 2, 3 a 4 sa uistite, že tlačidlá sú správne zasunuté do otvorov.

Umiestnite toaletné vedierko alebo systém proti ošpliechaniu podľa požadovaného použitia a zatlačte toaletné sedadlo s krytom pevne na konštrukciu.



Pred prvým použitím pomôcku dôkladne očistite.

#### **Čistenie a údržba**

##### Čistenie

Ak sa niektorá časť pomôcky viditeľne poškodí, kontaktujte špecializovaného predajcu alebo zdravotníckeho odborníka. V prípade potreby sú náhradné diely dostupné u predajcu ponúkajúceho výroby Thuasne.

##### Údržba

Čistite s čistiacim prostriedkom a jemnou handričkou.

Ak je to potrebné použite jemný prípravok pre dezinfekciu povrchov alebo prípravok so 70 % obsahom alkoholu. V kolektívnych dodržiavajte odporúčania hygienika.






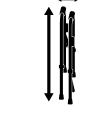


#### **Skladovanie**

Skladujte pri izbovej teplote na suchom a vetranom mieste.

#### **Likvidácia**

Výrobok likvidujte podľa platných miestnych predpisov.

#### **Technická charakteristika**

 <p>Celková šírka/hĺbka</p> <p>57 x 58 cm</p>	 <p>Celková výška (so zavretým poklopom)</p> <p>od 63 do 78 cm</p>	 <p>Výška konštrukcie pridržiavajúcej toaletné vedierko</p> <p>od 38 do 53 cm</p>
 <p>Šírka medzi opierkami na ruky</p> <p>46 cm</p>	 <p>Šírka/výška toaletného vedierka</p> <p>28 x 16 cm</p>	 <p>Výška/hrúbka zloženého kresla</p> <p>62 x 12 cm</p>
 <p>Maximálna hmotnosť používateľa</p> <p>Max. 110 kg</p>		 <p>Hmotnosť</p> <p>6,25 kg</p>

Tento návod uschovajte.



[www.thuasne.com](http://www.thuasne.com)  
[www.thuasne.com/global-contact](http://www.thuasne.com/global-contact)



©Thuasne - 2034401 (2022-06)



avec ou sans imprim vert à valider avec les achats

Thuasne SAS - SIREN/RCS Nanterre 542 091 186  
capital 1 950 000 euros  
120, rue Marius AUFAN 92300 Levallois-Perret (France)